



**Bruxelles, 17 ottobre 2014  
(OR. en)**

**14442/14**

**FIN 753**

**NOTA DI TRASMISSIONE**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	17 ottobre 2014
Destinatario:	Uwe CORSEPIUS, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2014) 649 final
Oggetto:	PROGETTO DI BILANCIO RETTIFICATIVO N. 6 AL BILANCIO GENERALE 2014 STATO GENERALE DELLE ENTRATE STATO DELLE SPESE PER SEZIONE Sezione III - Commissione Sezione VIII – Mediatore europeo

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2014) 649 final.

---

All.: COM(2014) 649 final



EUROPEAN  
COMMISSION

Brussels, 17.10.2014  
COM(2014) 649 final

**PROGETTO DI BILANCIO RETTIFICATIVO N. 6  
AL BILANCIO GENERALE 2014**

**STATO GENERALE DELLE ENTRATE**

**STATO DELLE SPESE PER SEZIONE**

**Sezione III - Commissione  
Sezione VIII – Mediatore europeo**

**PROGETTO DI BILANCIO RETTIFICATIVO N. 6  
AL BILANCIO GENERALE 2014**

**STATO GENERALE DELLE ENTRATE**

**STATO DELLE SPESE PER SEZIONE**

**Sezione III - Commissione  
Sezione VIII – Mediatore europeo**

Visto:

- il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 314, in combinato disposto con il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 106 *bis*,
- il regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 ottobre 2012, che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione<sup>1</sup>, in particolare l'articolo 41,
- il regolamento (UE, Euratom) n. 1311/2013 del Consiglio, del 2 dicembre 2013, che stabilisce il quadro finanziario pluriennale per il periodo 2014-2020<sup>2</sup>, in particolare l'articolo 13,
- il bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2014 adottato il 20 novembre 2013<sup>3</sup>,
- il bilancio rettificativo n. 1/2014<sup>4</sup>, adottato il 16 aprile 2014,
- il progetto di bilancio rettificativo n. 2/2014<sup>5</sup>, adottato il 15 aprile 2014,
- il progetto di bilancio rettificativo n. 3/2014<sup>6</sup>, adottato il 28 maggio 2014,
- il progetto di bilancio rettificativo n. 4/2014<sup>7</sup>, adottato il 9 luglio 2014, modificato il 16 ottobre 2014<sup>8</sup>,
- il progetto di bilancio rettificativo n. 5/2014<sup>9</sup>, adottato l'8 settembre 2014,

la Commissione europea presenta qui di seguito all'autorità di bilancio il progetto di bilancio rettificativo n. 6 al bilancio 2014.

## **MODIFICHE ALLO STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE PER SEZIONE**

Le modifiche allo stato delle entrate e delle spese per sezione sono disponibili su EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-it.htm>). A titolo informativo, si acclude sotto forma di allegato di bilancio una versione in lingua inglese delle modifiche allo stato delle entrate e delle spese.

---

<sup>1</sup> GU L 298 del 26.10.2012, pag. 1.

<sup>2</sup> GU L 347 del 20.12.2013, pag. 884.

<sup>3</sup> GU L 51 del 20.2.2014, pag. 1.

<sup>4</sup> GU L 204 del 10.7.2014, pag. 1.

<sup>5</sup> COM(2014) 234 del 15.4.2014.

<sup>6</sup> COM(2014) 329 del 28.5.2014.

<sup>7</sup> COM(2014) 461 del 9.7.2014.

<sup>8</sup> COM(2014) 641 del 16.10.2014.

<sup>9</sup> COM(2014) 564 dell'8.9.2014.

# INDICE

<b>1.</b>	<b><u>INTRODUZIONE</u></b> .....	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b><u>RISORSE PROPRIE</u></b> .....	<b>3</b>
2.1.	<u>RISORSE PROPRIE TRADIZIONALI</u> .....	3
2.2.	<u>SALDI DELLE RISORSE PROPRIE IVA E RNL</u> .....	3
2.3.	<u>CONTRIBUTI ALLE RISORSE PROPRIE RNL</u> .....	4
<b>3.</b>	<b><u>MODIFICHE DEGLI STANZIAMENTI DI IMPEGNO E DI PAGAMENTO (SEZIONE III)</u></b> .....	<b>4</b>
3.1.	<u>FONDO EUROPEO PER GLI AFFARI MARITTIMI E LA PESCA (RUBRICA 2)</u> .....	4
3.2.	<u>ACCORDI DI PARTENARIATO PER UNA PESCA SOSTENIBILE (RUBRICA 2)</u> .....	5
3.3.	<u>RISERVA PER AIUTI D'URGENZA (RUBRICA 4)</u> .....	5
<b>4.</b>	<b><u>MEDIATORE EUROPEO (SEZIONE VIII)</u></b> .....	<b>6</b>
<b>5.</b>	<b><u>TABELLA RIEPILOGATIVA PER RUBRICA DEL QFP</u></b> .....	<b>6</b>

## **1. INTRODUZIONE**

Il presente progetto di bilancio rettificativo (PBR) n. 6 per l'esercizio 2014 contiene gli elementi seguenti:

- una revisione delle previsioni delle risorse proprie tradizionali (dazi doganali) e dei saldi delle risorse proprie IVA e RNL;
- una riduzione degli stanziamenti di bilancio relativi al Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e alla riserva per gli accordi di partenariato nel settore della pesca sostenibile, per un importo totale di 76,3 milioni di EUR in stanziamenti di impegno e di 6,2 milioni di EUR in stanziamenti di pagamento. Si propone di riassegnare gli stanziamenti di pagamento corrispondenti alla riserva per gli aiuti d'urgenza;
- un aumento degli stanziamenti di bilancio pari a 93 500 EUR, sia in impegni che in pagamenti, assegnati al Mediatore europeo, per garantire che tutte le retribuzioni dovute nel 2014 possano essere pagate entro la fine dell'anno.

L'incidenza complessiva in termini di spesa sarà una diminuzione di 76,2 milioni di EUR in stanziamenti di impegno e un aumento in stanziamenti di pagamento di 93 500 EUR.

L'incidenza complessiva in termini di entrate sarà una diminuzione di 9 527,7 milioni di EUR del fabbisogno di risorse proprie. La ripartizione per Stato membro viene inoltre adeguata.

## **2. RISORSE PROPRIE**

Conformemente all'articolo 16 del regolamento (CE, Euratom) n. 1150/2000 del Consiglio, del 22 maggio 2000<sup>10</sup>, la Commissione ha rivisto le previsioni relative alle risorse proprie, in particolare per quanto riguarda le risorse proprie tradizionali e i saldi IVA (imposta sul valore aggiunto) e RNL (reddito nazionale lordo).

### **2.1. Risorse proprie tradizionali**

La Commissione propone di aumentare di 420 milioni di EUR le risorse proprie tradizionali (RPT) iscritte al capitolo 12 delle entrate per tenere conto dell'andamento dei dazi doganali messi a disposizione del bilancio finora. Qualora i nuovi dati relativi all'ultimo trimestre dell'esercizio comportassero cambiamenti sostanziali rispetto a tale stima, la Commissione potrebbe rivedere le sue cifre nel corso della procedura di bilancio.

### **2.2. Saldi delle risorse proprie IVA e RNL**

Per quanto riguarda i saldi delle risorse proprie IVA e RNL degli esercizi precedenti, la Commissione propone, sulla base delle informazioni disponibili, di iscrivere un importo negativo di 285 milioni di EUR per i saldi IVA e un importo positivo di 9 813 milioni di EUR per i saldi RNL, con conseguente incidenza globale di 9 528 milioni di EUR, che riduce in maniera corrispondente il contributo degli Stati membri basato sull'RNL<sup>11</sup>. Questo importo positivo riguarda i capitoli 31<sup>12</sup> e 32<sup>13</sup> della parte

---

<sup>10</sup> GUL 130 del 31.5.2000, pag. 1.

<sup>11</sup> La contabilizzazione di tale importo è destinata a controbilanciare l'incidenza finanziaria per gli Stati membri dei saldi IVA e RNL che sono tenuti a mettere a disposizione il primo giorno lavorativo del dicembre 2014.

<sup>12</sup> Saldi e adeguamenti dei saldi basati sull'imposta sul valore aggiunto relativi agli esercizi precedenti, risultanti dall'applicazione dell'articolo 10, paragrafi 4, 5 e 8, del regolamento (CE, Euratom) n. 1150/2000.

<sup>13</sup> Saldi e adeguamenti di saldi basati sul reddito/prodotto nazionale lordo relativi agli esercizi precedenti, risultanti dall'applicazione dell'articolo 10, paragrafi da 6 a 8, del regolamento (CE, Euratom) n. 1150/2000.

delle entrate del bilancio. L'importo eccezionalmente elevato dei saldi RNL è il risultato degli sforzi compiuti dagli Stati membri per poter revocare le riserve relative all'RNL esistenti, nonché delle importanti revisioni dei dati RNL effettuate da alcuni di essi.

Allo stadio attuale, i calcoli relativi ai saldi degli Stati membri sono ancora provvisori a causa della verifica dei dati IVA e RNL attualmente in corso. La Commissione potrebbe dover rivedere le cifre nel corso della procedura relativa al presente PBR.

### 2.3. Contributi alle risorse proprie RNL

Tenuto conto della revisione delle previsioni relative alle risorse proprie tradizionali e ai saldi IVA e RNL di cui sopra, l'incidenza globale del presente PBR n. 6/2014 sul contributo degli Stati membri basato sul RNL è una diminuzione di 9 947 milioni di EUR.

Stato membro	Progetto di bilancio rettificativo n. 5/2014	Progetto di bilancio rettificativo n. 6/2014	Nuovo importo
Belgio	2 920 454 359	- 289 405 330	2 631 049 029
Bulgaria	297 197 481	- 29 451 080	267 746 401
Repubblica ceca	1 010 207 025	- 100 107 470	910 099 555
Danimarca	1 974 528 487	- 195 667 864	1 778 860 623
Germania	21 577 311 887	-2 138 225 185	19 439 086 702
Estonia	138 414 059	- 13 716 279	124 697 780
Irlanda	1 067 000 044	- 105 735 430	961 264 614
Grecia	1 338 133 757	- 132 603 695	1 205 530 062
Spagna	7 650 473 560	- 758 131 287	6 892 342 273
Francia	15 929 748 815	-1 578 574 303	14 351 174 512
Croazia	314 195 881	- 31 135 553	283 060 328
Italia	11 727 836 170	-1 162 181 591	10 565 654 579
Cipro	114 142 533	- 11 311 068	102 831 465
Lettonia	183 133 065	- 18 147 753	164 985 312
Lituania	259 834 181	- 25 748 526	234 085 655
Lussemburgo	241 820 995	- 23 963 492	217 857 503
Ungheria	728 746 903	- 72 215 899	656 531 004
Malta	52 399 087	- 5 192 539	47 206 548
Paesi Bassi	4 649 296 143	- 460 726 626	4 188 569 517
Austria	2 393 635 627	- 237 199 703	2 156 435 924
Polonia	2 925 159 273	- 289 871 568	2 635 287 705
Portogallo	1 231 673 537	- 122 053 914	1 109 619 623
Romania	1 074 854 216	- 106 513 748	968 340 468
Slovenia	262 105 545	- 25 973 610	236 131 935
Slovacchia	539 994 575	- 53 511 300	486 483 275
Finlandia	1 475 419 202	- 146 208 133	1 329 211 069
Svezia	3 258 647 238	- 322 918 889	2 935 728 349
Regno Unito	15 047 915 871	-1 491 188 191	13 556 727 680
Totale dell'articolo 140	100 384 279 516	-9 947 680 026	90 436 599 490

## 3. MODIFICHE DEGLI STANZIAMENTI DI IMPEGNO E DI PAGAMENTO (SEZIONE III)

### 3.1. Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca (rubrica 2)

A causa dell'adozione tardiva della base giuridica per il Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca, una serie di azioni programmate non saranno attuate nel 2014 come era inizialmente previsto.

Il bilancio destinato alle spese amministrative e di sostegno (voce di bilancio 11 01 04 01), inizialmente proposto per un anno intero, non sarà speso interamente. Analogamente, il contributo a favore dell'Agenzia esecutiva per piccole e medie imprese (voce di bilancio 11 01 06 01), cui verrà

delegata la gestione del programma, può essere ridotto, visto che le assunzioni saranno effettuate più tardi rispetto a quanto inizialmente previsto. Entrambe le linee di bilancio riguardano spese non dissociate, e il corrispondente importo di 1,6 milioni di EUR in stanziamenti d'impegno e di pagamento diventerà disponibile.

L'adozione tardiva della base giuridica ha ritardato anche l'attuazione delle spese operative del Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca (FEAMP) nell'ambito della gestione diretta. Viene proposta una riduzione di 2,8 milioni di EUR in stanziamenti d'impegno per *Governance e comunicazione* (voce di bilancio 11 06 62 04), poiché le azioni di comunicazione sono state rimandate e quattro dei consigli consultivi non saranno ancora operativi alla fine del 2014. Può essere effettuata una riduzione pari a 0,9 milioni di EUR anche degli stanziamenti di impegno per *Consulenza scientifica e conoscenze* (voce di bilancio 11 06 62 01).

La tabella seguente riassume l'incidenza del PBR n. 6/2014 sulle corrispondenti linee di bilancio:

(in EUR)

	Bilancio 2014		Progetto di bilancio rettificativo n. 6/2014		Bilancio 2014 (compreso il PBR n. 6/2014)	
	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
— Spese di supporto per il settore Affari marittimi e pesca — Assistenza tecnica e amministrativa non operativa (11 01 04 01)	4 100 000	4 100 000	- 774 900	- 774 900	3 325 100	3 325 100
— Agenzia esecutiva per le piccole e medie imprese — Contributo dal Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca (FEAMP) (11 01 06 01)	1 592 000	1 592 000	- 809 000	- 809 000	783 000	783 000
— Consulenza scientifica e conoscenze (11 06 62 01)	14 349 220	21 639 419	- 936 000		13 413 220	21 639 419
— Governance e comunicazione (11 06 62 04)	6 809 400	4 857 767	- 2 765 500		4 043 900	4 857 767
<b>Totale</b>	<b>26 850 620</b>	<b>32 189 186</b>	<b>- 5 285 400</b>	<b>- 1 583 900</b>	<b>21 565 220</b>	<b>30 605 286</b>

### 3.2. Accordi di partenariato per una pesca sostenibile (Rubrica 2)

Previa analisi dello stato di avanzamento dei negoziati degli accordi di partenariato nel settore della pesca sostenibile e stima delle possibili date di entrata in vigore, la Commissione aveva già individuato, nel PBR n. 3/2014, un importo di 65 milioni di EUR in stanziamenti di pagamento che potrebbe essere liberato dalla riserva corrispondente (40 02 41). A seguito di una valutazione aggiornata risulta che un importo supplementare di 4,6 milioni di EUR in stanziamenti di pagamento possa essere sbloccato e messo a disposizione in vista di una riassegnazione. Tale importo non è stato incluso nello storno globale (DEC 31/2014), in quanto gli importi in riserva non possono essere trasferiti verso un'altra linea di bilancio. Tenendo conto della riduzione complessiva dei pagamenti dalla linea di riserva proposta nel PBR n. 3/2014 e nel presente PBR n. 6/2014, anche gli stanziamenti d'impegno per la riserva possono essere ridotti di 71 milioni di EUR.

(in milioni di EUR)

Accordi di partenariato per una pesca sostenibile	Bilancio 2014 (compreso il PBR n. 3)		Progetto di bilancio rettificativo n. 6/2014		Bilancio 2014 (compreso il PBR n. 6/2014)	
	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
Riserva (40 02 41)	115 342 000	47 342 000	-71 000 000	-4 567 000	44 342 000	42 775 000

### 3.3. Riserva per aiuti d'urgenza (rubrica 4)

La Commissione propone di trasferire 6,2 milioni di EUR in stanziamenti di pagamento identificati nei punti 3.1 e 3.2 alla riserva per aiuti d'urgenza, per contribuire ad affrontare eventuali crisi umanitarie fino alla fine dell'anno.

(in milioni di EUR)

Riserva per gli aiuti d'urgenza	Bilancio 2014 (compreso il PBR n. 3)	Progetto di bilancio rettificativo n. 6/2014	Bilancio 2014 (compreso il PBR n. 6/2014)

	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
Riserva (40 02 42)	297 000 000	150 000 000		6 150 900	297 000 000	156 150 900

#### 4. MEDIATORE EUROPEO (SEZIONE VIII)

Conformemente all'articolo 41, paragrafo 2, del regolamento finanziario, il Mediatore europeo ha chiesto alla Commissione di presentare un progetto di bilancio rettificativo per suo conto.

Il bilancio autorizzato per il 2014 non prevedeva l'adeguamento delle retribuzioni a decorrere dal 1° luglio 2012. Tuttavia, l'aumento delle retribuzioni per il 2012, che è stato infine deciso nell'aprile 2014, compreso il suo effetto retroattivo a decorrere dal 1° luglio 2012, ha comportato spese supplementari per un importo di 193 800 EUR per quanto riguarda i compensi che il Mediatore europeo deve versare nel 2014. Si tratta di un importo cospicuo (+ 3% degli stanziamenti autorizzati relativi agli stipendi) per un'istituzione come il Mediatore europeo che ha un bilancio relativamente modesto e per il quale la maggior parte delle spese è legata a obblighi contrattuali.

Il Mediatore europeo ha già compiuto un notevole sforzo per assorbire il maggior numero possibile di tali spese aggiuntive, in particolare tramite la riassegnazione delle risorse previste ad altri fini nel bilancio 2014. A settembre l'autorità di bilancio ha approvato una richiesta di storno per coprire oltre il 50% del fabbisogno. Tuttavia, senza l'aumento di 93 500 EUR richiesto attualmente per gli stanziamenti di impegno e di pagamento, il Mediatore europeo non potrà garantire che tutte le retribuzioni dovute nel 2014 possano essere corrisposte entro la fine dell'anno.

#### 5. TABELLA RIEPILOGATIVA PER RUBRICA DEL QFP

Denominazione	Bilancio 2014 (compresi il BR n. 1 e i PBR dal n. 2 al n. 6/2014)		Progetto di bilancio rettificativo n. 6/2014		Bilancio 2014 (compresi il BR n. 1 e i PBR dal n. 2 al n. 6/2014)	
	SI	SP	SI	SP	SI	SP
<b>1. Crescita intelligente e inclusiva</b>	<b>63 986 340 779</b>	<b>66 374 487 058</b>			<b>63 986 340 779</b>	<b>66 374 487 058</b>
<i>Massimale</i>	63 973 000 000				63 973 000 000	
<i>Margine</i>	75 989 221				75 989 221	
<b>1a Competitività per la crescita e l'occupazione</b>	<b>16 484 010 779</b>	<b>12 028 322 326</b>			<b>16 484 010 779</b>	<b>12 028 322 326</b>
<i>Massimale</i>	16 560 000 000				16 560 000 000	
<i>Margine</i>	75 989 221				75 989 221	
<b>1b Coesione economica, sociale e territoriale</b>	<b>47 502 330 000</b>	<b>54 346 164 732</b>			<b>47 502 330 000</b>	<b>54 346 164 732</b>
<i>Massimale</i>	47 413 000 000				47 413 000 000	
<i>Margine</i>	-89 330 000				-89 330 000	
<i>Strumento di flessibilità</i>	89 330 000				89 330 000	
<i>Margine</i>	0				0	
<b>2. Crescita sostenibile – risorse naturali:</b>	<b>59 267 214 684</b>	<b>56 564 930 369</b>	<b>-76 285 400</b>	<b>-6 150 900</b>	<b>59 190 929 284</b>	<b>56 558 779 469</b>
<i>Massimale</i>	59 303 000 000				59 303 000 000	
<i>Margine</i>	35 785 316				112 070 716	
Di cui: Fondo europeo agricolo di garanzia (FEAGA) - Spese connesse al mercato e pagamenti diretti	43 778 100 000	43 776 956 403			43 778 100 000	43 776 956 403
<i>Sottomassimale</i>	44 130 000 000				44 130 000 000	
<i>Trasferimento netto tra il FEAGA e il FEASR</i>	351 900 000				351 900 000	
<i>Margine</i>						
<b>3. Sicurezza e cittadinanza</b>	<b>2 171 998 732</b>	<b>1 677 039 976</b>			<b>2 171 998 732</b>	<b>1 677 039 976</b>
<i>Massimale</i>	2 179 000 000				2 179 000 000	
<i>Margine</i>	7 001 268				7 001 268	
<b>4. Ruolo mondiale dell'Europa</b>	<b>8 325 000 000</b>	<b>6 842 004 256</b>			<b>8 325 000 000</b>	<b>6 842 004 256</b>
<i>Massimale</i>	8 335 000 000				8 335 000 000	
<i>Margine</i>	10 000 000				10 000 000	
<b>5. Amministrazione</b>	<b>8 404 517 081</b>	<b>8 405 389 881</b>	<b>93 500</b>	<b>93 500</b>	<b>8 404 610 581</b>	<b>8 405 483 381</b>
<i>Massimale</i>	8 721 000 000				8 721 000 000	

Denominazione	Bilancio 2014 (compresi il BR n. 1 e i PBR dal n. 2 al n. 6/2014)		Progetto di bilancio rettificativo n. 6/2014		Bilancio 2014 (compresi il BR n. 1 e i PBR dal n. 2 al n. 6/2014)	
	SI	SP	SI	SP	SI	SP
<i>Margine</i>	316 482 919				316 389 419	
Di cui: spesa amministrativa delle istituzioni	6 797 392 438	6 798 265 238	93 500	93 500	6 797 485 938	6 798 358 738
<i>Sottomassimale</i>	7 056 000 000				7 056 000 000	
<i>Margine</i>	258 607 562				258 514 062	
<b>6. Compensazioni</b>	<b>28 600 000</b>	<b>28 600 000</b>			<b>28 600 000</b>	<b>28 600 000</b>
<i>Massimale</i>	29 000 000				29 000 000	
<i>Margine</i>	400 000				400 000	
<b>Totale</b>	<b>142 183 671 276</b>	<b>139 892 451 540</b>	<b>-76 191 900</b>	<b>-6 057 400</b>	<b>142 107 479 376</b>	<b>139 886 394 140</b>
<i>Massimale</i>	<i>142 540 000 000</i>	<i>135 866 000 000</i>			<i>142 540 000 000</i>	<i>135 866 000 000</i>
<i>Strumento di flessibilità</i>	<i>89 330 000</i>				<i>89 330 000</i>	
<i>Margine per imprevisti</i>		<i>4 026 700 000</i>				<i>4 026 700 000</i>
<i>Margine</i>	<i>445 658 724</i>	<i>248 460</i>			<i>521 850 624</i>	<i>6 305 860</i>
<b>Strumenti speciali</b>	<b>503 179 528</b>	<b>396 998 528</b>		<b>6 150 900</b>	<b>503 179 528</b>	<b>403 149 428</b>
<b>Totale generale</b>	<b>142 686 850 804</b>	<b>140 289 450 068</b>	<b>-76 191 900</b>	<b>93 500</b>	<b>142 610 658 904</b>	<b>140 289 543 568</b>